



Arhur Watkyn

# Fandango

(Amber for Anna)

Übersetzung aus dem Englischen: Erni Friedmann

Krimi, Schauspiel

**5D 6H**

1 Dek.

UA: UA: 1963, Theatre Royal, Bath

**Ein harmloser Theaterabend endet mit einer Leiche – und plötzlich ist jeder verdächtig.**

Nach einem Theaterabend sitzt eine Gruppe von Freunden im Haus von Carol und Andrew Marsh zusammen und diskutiert ausgerechnet über die Unglaublichkeit von Kriminalstücken. Penny macht sich darüber lustig, dass in solchen Stücken stets eine überschaubare Gruppe Verdächtiger, eine griffbereite Mordwaffe und genügend Motive vorhanden seien. Im Wohnzimmer liegt tatsächlich ein dekorativer Dolch herum – und wenig später wird das siebzehnjährige Hausmädchen Tereza mit eben diesem Dolch ermordet in ihrem Zimmer gefunden. Plötzlich befinden sich die vermeintlich harmlosen Freunde selbst mitten in einem klassischen Whodunit.

Inspektor Elliott entdeckt hinter dem Mord jedoch ein weit größeres Verbrechen. Tereza hatte in ihrer Fluchtasche verdächtiges Pulver gefunden und wollte eine zweite Untersuchung durch die Polizei veranlassen. Andrew, der eine Organisation zur Vermittlung ausländischer Hausangestellter betreibt, nutzt deren Gepäck offenbar zum Rauschgiftschmuggel. Gemeinsam mit Elena, einer vorbestraften Kriminellen unter falschem Namen, lässt er Tereza beseitigen und sorgt dafür, dass möglichst viele der Anwesenden als Täter infrage kommen. Als Elena für Andrew selbst gefährlich wird, versucht er auch sie auszuschalten. Schließlich liefert ein von Elena stammendes Taschentuch in Andrews Arbeitszimmer den entscheidenden Beweis für ihre Zusammenarbeit.

**Erni Friedmann**

Übersetzung

(\* 1919 in Wien | † 2010)



---

Ab 1955 freiberuflich tätig als Journalistin (Filmrevue, Starrevue, Mein Film, Wochenausgabe...), Dramaturgin und Lektorin bei West-Film und verschiedenen Verlagen, Konsulentin für Werbefragen, Drehbuchautorin und Englisch- Französischübersetzerin von 89 Büchern, hauptsächlich Theaterstücken und Drehbüchern und Romanen.